



N° de résolution  
ou annulation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

Procès-verbal d'une session du conseil de la Municipalité de Saint-Pierre de-l'Île- d'Orléans, séance ordinaire du 1<sup>er</sup> juin 2015, tenue à l'édifice municipal au 515, route des Prêtres, à Saint- Pierre de- l'Île- d'Orléans, à 20 h 00, sous la présidence de Monsieur Sylvain Bergeron, maire.

Sont présents: M. Sylvain Bergeron → Maire

M. Claude Rousseau → Conseiller  
M. François Pichette → Conseiller  
Mme Nathalie Vézina → Conseillère  
M. Alain Dion → Conseiller  
Mme Huguette Giroux → Conseillère  
Mme Caroline Turgeon → Conseillère

**et tous formant quorum.**

Absente :

Le directeur général/secrétaire-trésorier, M. Gérard Cossette, agit comme secrétaire d'assemblée.

### 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 20h par Monsieur le maire Sylvain Bergeron. Il constate la régularité de l'assemblée avec 6 conseillers (ères) présents (es) et souhaite la bienvenue à tous.

### 2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance et constatation de la régularité de l'assemblée
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal du 4 mai 2015 séance ordinaire
4. Gestion financière et administrative
  - a) Dépôt des rapports prévus au règlement de délégation sur la liste des dépenses incompressibles et par délégation et adoption des dépenses du conseil
  - b) Remboursement de taxes pour le matricule 6295 48 5128 00 0000
  - c) Plan d'aménagement de la cuisinette de l'Hôtel de Ville
5. Sécurité incendie
  - a) Budget incendie MRC
  - b) Rapport de citernes
  - c) Choix de couleur du camion incendie
  - d) Achat du camion incendie
  - e) Achat de deux armoires de rangement pour service incendie
  - f) Rapport de rencontre en sécurité civile Gilligan
6. Réseau routier
  - a) Soumissions pour excavations (Logisport, terrain baseball, Hôtel de Ville)
7. Hygiène du milieu
  - a) Renouvellement de l'entente inter-municipale pour le traitement des boues de fosses septiques.



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

8. Aménagement, urbanisme et développement
  - a) Aménagement des terrains de la MRC
  - b) Avis de motion pour modification du règlement #286-1-2003 entrée en vigueur le 24 mars 2003 modifiant l'article 6.4.10, de tarification pour l'émission des permis et des certificats
9. Loisirs et culture
  - a) Affiche publicitaire à l'aréna de Boischatel
  - b) Assemblée régionale annuelle-biblio
  - c) Dépôt du rapport annuel de la bibliothèque
  - d) Entente pour partage des frais d'entretien des terrains de soccer
  - e) Modification du territoire CBIO
10. Lecture de la correspondance
  - a) Remerciement de la Corporation des bénévoles du Centre Bonenfant
  - b) Assemblée générale de la Maison des Jeunes
  - c) Remerciement de la Fondation Lamy
11. Rapport verbal du maire sur les activités de la MRC
12. Rapport verbal des comités de travail par les élus
13. Affaires nouvelles
  - a) Demande de commandites Choeur d' Érica
  - b) Demande de commandites pour Fibrose Kystique
  - c) Demande de financement Cuisines collectives de l'île d'Orléans
  - d) Demande de contribution pour la fête Nationale à St-Laurent

### Période de questions du public

- 1552-2015
14. Levée de l'assemblée  
Sur proposition de la conseillère Mme Nathalie Vézina et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter l'ordre du jour.  
**ADOPTÉE.**

### 3. LECTURE ET ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

- 1553-2015
- Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2015**  
Sur proposition du conseiller M. Claude Rousseau et appuyé par le conseiller M. Alain Dion, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2015  
**ADOPTÉE.**

### 4. GESTION FINANCIÈRE ET ADMINISTRATIVE

- 1554-2015
- a) Dépôt des rapports prévus au règlement de délégation de la liste des dépenses incompressibles et par délégation et adoption des dépenses du conseil**  
Sur proposition de la conseillère Mme Huguette Giroux et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'approuver la liste des dépenses du conseil, la liste des dépenses incompressibles et par délégation comprises entre le 1<sup>er</sup> et le 31 mai 2015 totalisant 78 110.62\$.  
**ADOPTÉE.**



## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

N° de résolution  
ou annotation

1555-2015

**b) Remboursement de taxes pour le matricule 6295 48 5128 00 000**

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de rembourser la taxe municipale au montant de 490,85\$ sur une partie du terrain transféré qu'il ne lui appartenait pas. Nous avons appliqué la recommandation de PG solutions pour correction.

**ADOPTÉE.**

1556-2015

**c) Plan d'aménagement de la cuisinette Hôtel de Ville**

Sur proposition du conseiller M. Claude Rousseau et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter le plan présenté en faisant la modification d'intégration du comptoir à l'intérieur de l'espace disponible près de la toilette. À gauche du mur côté ouest, le premier élément est le frigidaire. Une demande de soumission sera faite pour l'aménagement des armoires et du comptoir.

**ADOPTÉE.**

### 5. SÉCURITÉ INCENDIE

**a) Budget schéma incendie de la MRC**

Le directeur général/secrétaire-trésorier dépose le rapport annuel 2014 sur les dépenses du schéma incendie.

**b) Rapport d'entretien des citernes**

Le directeur général/secrétaire-trésorier dépose le rapport sur l'entretien des citernes. Des mesures correctives seront effectuées.

1557-2015

**c) Choix de couleur pour nouveau camion incendie**

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par le conseiller M. Claude Rousseau, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de choisir la couleur rouge tel que présenté par le fournisseur Carl Thibault Inc. et tout cela en fonction du devis.

**ADOPTÉE.**

**d) Achat du camion incendie**

**Considérant que nous avons eu deux soumissionnaires soient :**

**Carl Thibault Inc. au montant de 349 075,59\$**

**et Maxi métal Inc. au montant de 349 978,15\$**

1558-2015

Sur proposition du conseiller M. Claude Rousseau et appuyé par la conseillère Mme Caroline Turgeon, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'acheter le camion incendie du fournisseur Carl Thibault Inc. au montant de 303 610,00\$ plus taxes applicables conditionnellement à l'approbation du règlement d'emprunt #417-2015 par les personnes habiles à voter et par le Mamot

**ADOPTÉE.**

1559-2015

**e) Demande d'achat d'armoires de rangement pour le service incendie**

Sur proposition de la conseillère Mme Huguette Giroux et appuyé par le conseiller M. Alain Dion, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'acheter deux armoires métalliques de rangement pour le service des incendies au montant de 200\$ chacune en provenance de la liquidation de la Cré

**ADOPTÉE.**



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

### **f) Rapport de rencontre en sécurité civile au niveau régional**

Le directeur général/secrétaire-trésorier dépose le rapport d'exercice de la réunion sur la sécurité civile tenue le 31 mars 2015 au Logisport de Saint-Pierre, en compagnie des autres municipalités et de la MRC.

## **6. RÉSEAU ROUTIER**

### **a) Soumissions pour excavations à Logisport, au terrain de baseball et à l'Hôtel de Ville.**

1560-2015

Sur proposition du conseiller M. François Pichette et appuyé par la conseillère Mme Nathalie Vézina, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter les soumissions suivantes des Entreprises Gosselin et Tremblay pour effectuer les travaux d'excavations aux endroits suivants : puits à Logisport : 1782,11\$ taxes incluses, terrain de baseball : 4713,98\$ taxes incluses, ( vérifier l'affaissement devant la chambre des joueurs), raccordement d'égout et d'eau potable à l' Hôtel de Ville: 2759,40\$ taxes incluses.

**ADOPTÉE.**

## **7. HYGIÈNE DU MILIEU**

### **a) Renouvellement de l'entente inter-municipale avec la Ville de Québec pour le traitement des boues de fosses septiques.**

1561-2015

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par la conseillère Mme Caroline Turgeon, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de renouveler l'entente avec la Ville de Québec pour le traitement des boues de fosses septiques d'une durée de deux ans, commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2015 jusqu'au 31 décembre 2016 et de mandater le maire M. Sylvain Bergeron et le directeur général/secrétaire-trésorier Monsieur Gérard Cossette à signer la présente entente.

**ADOPTÉE.**

## **8. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

### **a) Contrat d'aménagement des plates –bandes de la MRC**

Considérant l'harmonisation de l'entretien des plates-bandes avec la MRC et la municipalité pour s'occuper de l'entretien du poste de police, du Centre d'information touristique et de la pancarte au pied de la Côte du Pont ;  
Considérant que la municipalité a été en appel d'offre pour la MRC et la municipalité ;

Considérant que la MRC à accepter le prix du plus bas soumissionnaire conforme, soit les entreprises David Gosselin pour une durée de 4 ans avec indexation de deux pourcent à chaque année.

1562-2015

Sur proposition de la conseillère Mme Huguette Giroux et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de facturer la MRC selon la soumission reçue et accepter par la MRC au montant de 5850\$ plus taxes applicables, sans frais administratifs pour une période de 4 ans.

**ADOPTÉE.**



## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

N° de résolution  
ou annotation

### **b) Avis de motion pour modification du règlement #286-1-2003 entrée en vigueur le 24 mars 2003 modifiant l'article 6.4.10, de tarification pour l'émission des permis et des certificats**

Le conseiller M. François Pichette donne avis de motion qu'il présentera à une séance ultérieure un projet de règlement modifiant le règlement #286-1-2003 entrée en vigueur le 24 mars 2003 modifiant l'article 6.4.10, de tarification pour l'émission des permis et des certificats

## **9. LOISIRS ET CULTURE**

1563-2015

### **a) Affiches publicitaire à l'Aréna de Boischatel**

Sur proposition du conseiller M. Alain Dion et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter l'offre de l'Aréna de Boischatel pour s'identifier sur les panneaux disponibles de l'aréna pour une période de 5 ans. Nous défrayerons les coûts de mise en page et du matériel d'identification.

**ADOPTÉE.**

### **b) Assemblée régionale annuelle-bibliothèque**

Mme Nathalie Vézina représentera la municipalité à l'assemblée générale annuelle du réseau Biblio de la capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches

**ADOPTÉE.**

### **c) Dépôt du rapport annuel de la bibliothèque 2014**

Le directeur général/secrétaire-trésorier dépose le rapport annuel 2014 du réseau Biblio de la capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches

1564-2015

### **d) Dépôt de l'entente sur le protocole de partage des frais d'entretien des terrains de soccer 2015-2016-2017-2018-2019**

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par le conseiller M. François Pichette, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter le protocole d'entente 2015-2016-2017-2018-2019 de l'Association de soccer des Premières Seigneuries (ASDPS) et d'autoriser le maire M. Sylvain Bergeron et le directeur général/secrétaire-trésorier M. Gérard Cossette à signer le protocole d'entente 2015-2016-2017-2018-2019.

**ADOPTÉE.**

### **e) Modification du territoire de CBIO (Côte de Beaupré et Île d'Orléans)**

Document du (HQCA) nous informe qu'à partir de la saison 2015-2016, le territoire de recrutement de l'association de hockey mineur de la Côte de Beaupré/Île d'Orléans (CBIO) est ajusté de manière à y inclure le territoire de la municipalité de Boischatel.

## **10 CORRESPONDANCE**

### **a) Remerciement de la Corporation des bénévoles du Centre Bonenfant**

### **b) Assemblée générale de la Maison des Jeunes**

### **c) Remerciement de la Fondation Lamy**



N° de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE -L'ÎLE D'ORLÉANS

### 11 RAPPORT DU MAIRE

Le maire fait rapport de ses activités durant le mois courant ainsi que sur les décisions et orientations de la MRC.

### 12 RAPPORT DES DÉLÉGUÉS SUR LES COMITÉS

Les conseillers présentent un compte rendu de leurs activités, des diverses rencontres avec les citoyens et recommandations pour la municipalité.

### 13. AFFAIRES NOUVELLES

#### a) Commandite Chœur d'Érika

1565-2015

Sur proposition de la conseillère Mme Huguette Giroux et appuyé par le conseiller M. Alain Dion, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de verser 100\$ pour la Fondation Chœur D'Érika et de prêter le terrain de baseball gratuitement.

#### b) Demande de la Fibrose Kystique Québec

1566-2015

Sur proposition de la conseillère Mme Nathalie Vézina et appuyé par le conseiller M. Alain Dion, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de verser la somme de 200\$ à la Fibrose Kystique Québec pour la recherche médicale.

**ADOPTÉE.**

#### c) Demande de financement pour les Cuisines Collectives

Après analyse de cette demande, le conseil refuse de contribuer.

#### d) Demande de contribution à la fête nationale 2015 de St-Laurent

1567-2015

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de verser la somme de 500\$ à la municipalité de St-Laurent pour l'organisation de la fête nationale.

**ADOPTÉE.**

### PERIODE DE QUESTIONS

La période de questions commence à 21h00 et se termine à 21h25.

### 14 LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé ;

En conséquence :

1568-2015

Sur proposition de la conseillère Mme Caroline Turgeon et appuyé par la conseillère Mme Huguette Giroux, il est résolu à l'unanimité des conseillers présents de lever la séance à 21h25

**ADOPTÉE.**

Je, Sylvain Bergeron, ai approuvé toutes et chacune des résolutions contenues au présent procès-verbal, n'ayant pas avisé le directeur général/secrétaire-trésorier de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 L.C.V.

  
M. Sylvain Bergeron, maire

  
M. Gérard Cossette

Directeur général/secrétaire-trésorier